



Komfort-Türluftschleier

Li-light

www.sabiatech.at

Die Türluftschleier in dieser Ausführung sind auch für Innerräume, in denen große Ansprüche an das Design gestellt werden, geeignet. Mit dem Verhältnis Preis – Leistung ist dieses TLS unersetzbarer Teil des Interieurs. Die PWW-TLS -Türluftschleier sind standardmäßig mit einem EU2-Filter ausgestattet, der einen wichtigen Beitrag zur Umluftreinheit leistet.

Die Türluftschleier sind für die Verwendung in:

- Banken und Hotels
- Verwaltungsgebäuden
- Leichtindustrie
- Messehallen und Supermärkten bestimmt

SABIA
GmbH
TECH

INHALTSVERZEICHNIS

1.	Auspacken des Luftschleiers, Überprüfung des unbeschädigten Zustands nach dem Transport,	S. 2
2.	Allgemeine Informationen über das Produkt, die Verwendung und die Applikationen	S. 3
3.	Grundmöglichkeiten der Aufhängung, Verankerung des Luftschleiers	S. 3
4.	Montage des Luftschleiers - Aufhängung oder Verankerung	S. 4
5.	Anschluss des Luftschleiers an die Heizungsrohre	S. 4-5
6.	Reglertypen und Steuerungsmöglichkeiten des Luftschleiers	S. 5
7.	Elektroanschluss des Luftschleiers	S. 6
8.	Inbetriebnahme, Starten des Luftschleiers	S. 6
9.	Optionales Zubehör zu Luftschleiern - nach der Stufe der Ausstattung	S. 6
10.	Die häufigsten Fehler bei der Montage, Behebung einfacher Störungen	S. 7-8
11.	Grundinformationen über Instandhaltung und Wartung des Luftschleiers	S. 8

ERLÄUTERUNGEN - KENNZEICHNUNGSSYMBOL

Hinweise über mechanische Reparaturen und mechanische Instandhaltung beachten	
Technische Informationen, Daten und Leistungen des Luftschleiers	
Wichtige Informationen über elektrische Spannung - bitte beachten - bei fehlerhaftem Anschluss ist die Beschädigung des Luftschleiers möglich	
Wichtige Hinweise in den Benutzerunterlagen beachten	

1

Auspacken des Luftschleiers, Überprüfung des unbeschädigten Zustands nach dem Transport und bei der Lagerung

1 - 1

Auspacken des Luftschleiers, Überprüfung des unbeschädigten Zustands nach dem Transport



Überprüfen Sie sorgfältig den Inhalt des Lieferscheins, der den Bestandteil der Lieferung darstellt. Die Teile, die im Lieferschein als Sonderzubehör gekennzeichnet sind (sind nicht Bestandteil des Luftschleiers, ggf. sind in dem Luftschleier nicht eingebaut), auf Vollständigkeit und Unversehrtheit in der Lieferung zu überprüfen (sie sind meistens in einem anderen Karton geliefert). Schwere Beschädigung der Verpackung oder des Kartons sollte sofort beim Spediteur reklamiert werden. Erstellen Sie darüber ein Grundprotokoll in den Unterlagen über den Transport der Lieferung. Informieren Sie unverzüglich den Spediteur, der den Transport der Lieferung sichergestellt hat, ggf. auch den Hersteller (falls er den Transport sichergestellt hat).

Die Verpackung wird durch die Auflockerung der Stahlhaken auf den Seitenwänden des Luftschleiers ausgepackt. Bemühen Sie sich die Verpackung nicht zu beschädigen und nur einen Teil der

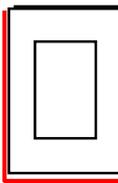
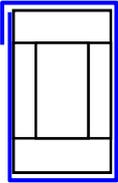


Abb. Verpackung

1 - 2

Lagerung des Luftschleiers, andere Empfehlungen für Transport



Beachten Sie Verpackungsetikette, die auf dem Luftschleier aufgebracht sind. Der Luftschleier in der Verpackung darf nicht gekippt und in andere Transportpositionen gestellt werden, als es vom Hersteller geliefert und empfohlen wurde. Auf der Verpackung finden Sie auch die Seriennummer und den Typ des Luftschleiers für die einfache Orientierung bei der Suche nach dem Typ des Luftschleiers.



- Der Luftschleier ist bei der nächsten Handhabung wieder nur in der Originalverpackung zu transportieren. Die Verpackung wird langfristig geprüft und durch eine andere Verpackung können Sie den Luftschleier beschädigen.
- Zulässige Lagerungsbedingungen: $-10^{\circ}\text{C} \div 50^{\circ}\text{C}$, Feuchtigkeit 50-85% ohne Kondensierung.
- Verwenden Sie für den Transport und die Handhabung nur die Mittel mit einer geprüften und ausreichenden Tragfähigkeit, die Handhabung mit den Transportmitteln dürfen nur damit beauftragte und dafür qualifizierte Personen durchführen.
- Entfernen Sie die Originalverpackung bis die Endmontage des Luftschleiers nicht (um Schäden an der Verpackung zu verhindern). Für sicheren Umgang werden mindestens 2 Personen empfohlen.

1 - 3

Sicherheitshinweise



Beachten Sie allgemein gültige Bestimmungen für das entsprechende Land vor allem, die tschechische Norm ČSN 12 2002, und andere zusammenhängende Vorschriften. Bei allen Instandhaltungsarbeiten muss der Luftschleier vom Stromnetz getrennt werden. Der Anschluss und die Erdung des elektrischen Luftschleiers oder dessen Teile müssen vor allem den Normen ČSN 332190, 332000-5-51, 332000-5-54 entsprechen. Alle Servicearbeiten kann nur der Facharbeiter mit der Qualifizierung nach §6 ČBU Verordnung Nr.50/78 Slg. durchführen.

Zentralheizung

Beachten Sie bitte Hinweise gemäß ČSN 060310

Überschreiten Sie nicht den max. Betriebsdruck sowie die max. Temperatur.

Brandschutz

Beachten Sie bitte die jeweiligen Normen und gültige Regeln für das betreffende Land. Vor allem dann die tschechische Norm ČSN 061008 - Brandsicherheit der Verbrauchsgüter und Heizquellen, ČSN 730823 Brandschutztechnische Eigenschaften der Baustoffe - Stufen der Brennbarkeit. Montieren Sie den Luftschleier 150 mm entfernt von brennbaren Stoffen mit der Stufe B,C1,C2 und von leicht brennbaren Stoffen C3 400 mm und 1000 mm in der Richtung der Strahlung - (Luftaustritt aus dem Luftschleier).

2

Allgemeine Informationen über das Produkt, die Verwendung und die Applikationen



Der Luftschleier ist ein Gerät, das das Eindringen von kalter Luft in beheizte Räume verhindert (in den Sommermonaten erfüllt es auch die Funktion eines Schutzes gegen das Eindringen der heißen Sommerluft in die gekühlten oder klimatisierten Räume). Diese Luftschleier sind für die Verwendung in den Grundräumen geeignet, d.h. ohne Feuchtigkeit - Schutzart der Motoren IP22. Sie sind in die Räume mit erhöhter Staubbildung, für übermäßig kalte oder heiße Betriebsräume nicht geeignet - der zugelassene Raumtemperaturbereich bewegt sich innerhalb von $5-40^{\circ}\text{C}$!.

Zur Abblendung kann entweder die umlaufende Luft, die aus der Raumtemperatur angesaugt wird, oder die umlaufende Luft, die durch einen Warmwassererhitzer oder einen Elektroerhitzer erwärmt wird, verwendet werden. In den klimatisierten Räumen können Sie durch den Betrieb des Luftschleiers einen bedeutenden Teil der Kosten sparen, die mit der Kühlung des Raums verbunden sind. Eine einwandfreie volle Leistung des Luftschleiers kann nur bei einer regelmäßigen und konsequent durchgeführten Wartung garantiert werden. Alle Funktionselemente sind zugänglich und pflegeleicht.

Technische Bedingungen für den Betrieb des Luftschleiers :

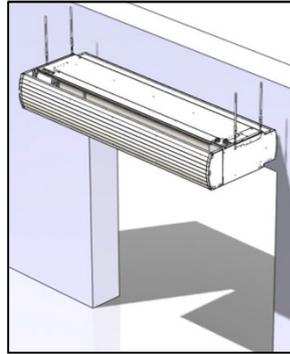
- max. Betriebstemperatur des Mediums beträgt 90°C / Druck 1,6 Mpa
- max. Umgebungstemperatur beträgt 40°C / Schutzart des Luftschleiers IP 22
- Betriebsspannung 230V-50Hz (wenn nicht etwas anderes bestellt ist)
- Der Luftschleier ist für normale und nicht aggressive Umgebung bestimmt
- Warmwasserluftschleier) Filtration G2 (verwenden Sie ausschließlich die vom Hersteller gelieferten Filter !)



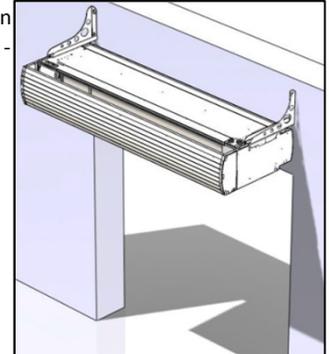
3 Grundmöglichkeiten der Aufhängung, Verankerung des Luftschleiers



Aufhängung in
Horizontalrichtung -
unter der Decke



Aufhängung in
Vertikalrichtung -
die Wand



4 Montage des Luftschleiers - Aufhängung oder Verankerung

4 - 1 Deckenaufhängung - zusätzlich arretierbare Deckenhalter



Der Türluftschleier wird an vier Punkten (für 2500 mm - an sechs Punkten) auf dem Mantel des Luftschleiers aufgehängt. Die Aufhängepunkte des Luftschleiers sind von außen zugänglich und sind werksseitig mit Einnietmuttern bestückt (Gewinde M10), deshalb ist es nicht bei dieser Aufhängung notwendig, die Seitenwand des Luftschleiers zu entfernen und aufzusetzen. Bemessen Sie die Lage des Luftschleiers (Abstand von der Decke) und verkürzen Sie die Gewindestangen auf geforderte Länge. Markieren Sie die Ankerpunkte und bohren Sie die Öffnungen für die Dübel und Anker hinein.

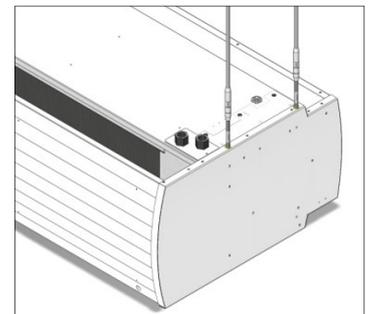
Setzen Sie zuerst den Gewindelehdorn an und befestigen Sie ihn mit selbstsicherender Mutter. Die Gehäuse linke / rechte Gewinde müssen Sie an den Luftschleier und in die vorbereiteten Anker in der Decke befestigen. Beachten Sie bitte die richtige Bestückung aller Kontermutter für alle Teile des Schleieraufbaus. Beachten Sie die Endlage der Gewinde, um die Auflockerung und den Sturz des Luftschleiers durch das Drehen der Gewinde zu vermeiden. Bei diesem System kann für die Verbindung von mehreren Luftschleiern kein Verbindungsschloss verwendet werden - siehe Verbindung von mehreren Luftschleiern. Durch die Büchse kann die Endlage des Luftschleiers arretiert werden.

Als Zubehör für die Aufhängung (auf Bestellung) werden geliefert: 4x – Gewindestangen, Links-Recht-Segment, Spannbügel, Unterlage, Stahlunterlage, Mutter mit Sicherungsring, Dübel in Beton (Aufbau siehe Abb.).



Verwenden Sie nur passende Anker und Dübel. Überlegen Sie sich sorgfältig die Montagelage und die Eignung des zu verwendenden Materials für die Verankerung und Verbindung sowie die Tragfähigkeit der Baukonstruktion. Der Hersteller trägt keine Verantwortung für die Dübel und das Verbindungs- und Aufhängematerial, die nicht geeignet verwendet wurden.

Überprüfen Sie nach der Montage die waagrechte Lage in beiden Richtungen. Achten Sie darauf, dass durch das Nachziehen der Luftschleieraufhängungen und Büchsen der Luftschleier nicht verdreht und gekreuzt würde. Überprüfen Sie immer fachgemäß die Tragfähigkeit der Decke, der Wand. Montieren Sie den Luftschleier nur in statisch feste Träger. Falls auf die Schwingungsdämpfung höhere Anforderungen gestellt werden, sind zusätzliche Schwingungsdämpfer zu verwenden. Hängen Sie den Luftschleier immer an alle Aufhängepunkte (4 bis 6 Punkte).



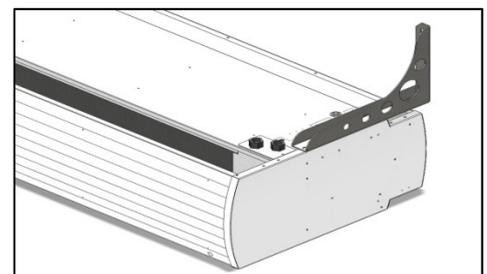
4 - 2 Wandaufhängungen



Der Türluftschleier wird an vier Punkten (für 2500 mm - sechs Punkten) auf dem Mantel des Luftschleiers aufgehängt. Die Aufhängepunkte des Luftschleiers sind von außen zugänglich - Gewinde M10. Die Aufhängepunkte des Luftschleiers sind von außen zugänglich - Gewinde M10. Bemessen Sie die Lage des Luftschleiers und der Wandaufhängung. Markieren Sie die Ankerpunkte und bohren Sie die Öffnungen für die Dübel und Anker hinein.

Die Wandaufhängung wird zum Luftschleier mit Schrauben befestigt, die zum Lieferumfang gehören. Achten Sie auf die Bestückung aller Schrauben und des gesamten Verbindungsmaterials.

Verwenden Sie nur passende Anker und Dübel. Überlegen Sie sich sorgfältig die Montagelage und die Eignung des zu verwendenden Materials für die Verankerung und Verbindung sowie die Tragfähigkeit der Baukonstruktion. Der Hersteller trägt keine Verantwortung für die Dübel und das Verbindungs- und Aufhängematerial, die nicht geeignet verwendet wurden.



5 Anschluss des Luftschleiers an die Heizungsrohre



Bevor das Medium an den Luftschleier angeschlossen wird, muss überprüft werden, ob die Warmwasserleitungen vorbereitet und unbeschädigt sind. Der Stutzen des Warmwassererhitzers wird standardmässig rechts auf dem oberen Teil des Luftschleiers angeordnet (auf Wunsch des Kunden können die Stutzen bei der Herstellung auch anderswo platziert werden). Die Leitungen sind als RÜCKLAUF - für die Rückführungsleitung und ZUFUHR - Rohrleitung, die das erwärmte Medium zuführt.

Auf Wunsch des Kunden kann ein in dem Luftschleier eingebautes Ventil verwendet werden. Einige Ventiltypen können aus beengten Platzverhältnissen in den Luftschleier eingebaut werden (sie sind ausserhalb des Geräts aufgebracht). Der Wert des thermostatischen Kopfs ist voreingestellt, die Funktion des elektrothermischen Ventiltriebs wird durch den bestimmten Regelungstyp bestimmt. Der Anschluss wird dann direkt an den Stutzen durchgeführt, der den Einlass des Mediums kennzeichnet. (der dritte Stutzen ist verblendet). Die Einstellung des thermostatischen Kopfs siehe Art.9-1 , Funktion des elektrothermischen Antriebs siehe Art. 9-1.



Luftschleiers mit bestücktem Ventil



Abbildung des eingebauten elektrothermischen Ventils



Abbildung des eingebauten thermostatischen Ventils



Beachten Sie die Qualität des in den Luftschleier zugeführten Mediums, überprüfen Sie das Vorhandensein der Reinigungsarmatur vor dem Luftschleier (nicht im Lieferumfang enthalten). Halten Sie den max. Temperatur- und Druckwert des Mediums ein - Sie vermeiden so der Beschädigung des Wärmetauschers. Halten Sie die Stutzen beim Anschließen immer mit einem gegenüberliegenden Schlüssel, damit das Endstück des Wärmetauschers nicht abgebrochen ist. Für die richtige Funktion des Wärmetauschers muss der Wärmetauscher abgelassen werden (Abschlammventil) und die Reinigungsarmatur muss gereinigt werden, da sich im System die Bau- oder Montageverunreinigungen befinden können. Um einen einwandfreien Betrieb des Wärmetauschers sicherzustellen, muss der Wärmetauscher unbedingt entlüftet werden. Bringen Sie vor dem Luftschleier auf beiden Leitungen die Absperrarmaturen bitte achten sie auf die Lage der Stutzen - rücklauf und zufuhr - sie können dadurch wesentlich die Leistung sowie die Parameter des Erhitzers ändern und in der Folge so das ganze hydraulische System beeinflussen. Überschreiten Sie nicht die maximalen Temperatur- und Druckwerte für die der Luftschleier dimensioniert ist



Einlass des Mediums - Zufuhr



Auslass des Mediums - Rücklauf



6 Reglertypen und Steuerungsmöglichkeiten des Luftschleiers

6 - 1 Regler ECON



Der Regler Econ ist für die Bedienung eines Ventilators und eines Erhitzers bestimmt (für Warmwasser sowie Kaltluft), mit der Anschlussmöglichkeit von externen Elementen (Türkontakt, Raumthermostat oder Ausblasterthermostat). Diese Typen der Basisregler ermöglichen keine Verkettung der Regler (es gilt nicht für den Regler Econ DUAL). Die Funktion des Reglers wird direkt durch den Typ der Elektrodokumentation näherbestimmt. Der Regler ist für eine Wandmontage bestimmt.

Abmessungen: B 71 x H 71 x T 25 [mm]

Abb. Regler

Abb. Anschlussklemmen für den Regler Econ



Den notwendigen Schaltplan finden Sie unter dem Deckel des Stromanschlusses im Luftschleier. Der Schaltplan zum gelieferten Produkt ist gültig, aber er kann auf Wunsch des Kunden oder auf Grund der Produktionsspezialisierung nach konkreten Anforderungen geändert werden.

Zu dem Regler ist eine separate



6 - 2

Komfortable Regler mit Anschlussmöglichkeit des Zubehörs DITRONIC



Der Regler Ditrionic stellt einen sehr komfortablen Regler für die Steuerung des Lüfters und des Erhitzers (mit Warmwasser sowie Kaltluft) mit der Anschlussmöglichkeit von externen Elementen dar (Türkontakt, BMS usw.). Der Regler verfügt über viele Funktionen für die Einstellung des komfortablen Betriebs. Die Funktion des Reglers wird direkt durch den Typ der Elektrodokumentation näherbestimmt. Der Regler ist für eine Wandmontage bestimmt.

Abmessungen: B 148 x H 80 x T 33 [mm]

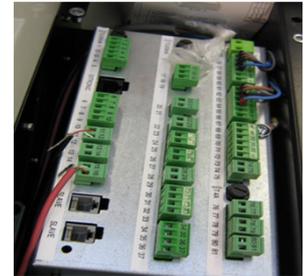
Abb. Anschlussklemmen für den Regler Ditrionic



Den notwendigen Schaltplan finden Sie unter dem Deckel des Stromanschlusses im Luftschleier. Der Schaltplan zum gelieferten Produkt ist gültig, aber er kann auf Wunsch des Kunden oder auf Grund der Produktionsspezialisierung nach konkreten Anforderungen geändert werden.



Abbildung Regler



Zu dem Regler ist eine separate

7 Elektroanschluss des Luftschleiers

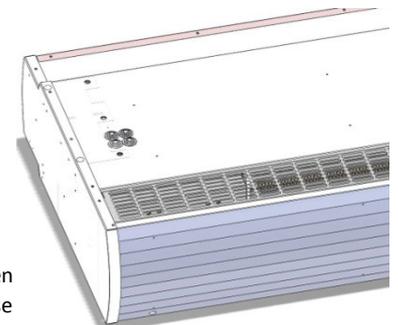


Führen Sie zuerst den Anschluss der vorbereiteten Kabel an die Klemmen nach der beigelegten Elektrodokumentation durch, kontrollieren Sie dann den Anschluss, Verbindung und erst dann schalten Sie die Versorgung ein. Die elektrischen Durchführungen für Kabel befinden sich bei Standardluftschleiern immer auf der gegenüberliegenden Seite, als der Anschluss des Warmwassermediums ist. Beim Anschließen der Elektroinstallation muss nur die Revisionsplatte aufgemacht werden.

Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht verdreht oder anders verformt ist. Lassen Sie die freien Enden der einzelnen Kabelleiter ausreichend lang, damit die Handhabung einfacher wäre, erst wenn Sie sich sicher sind, dass der Leiter genügend lang ist, können Sie ihn verkürzen.

Abbildung der elektrischen Durchführungen für Kabel

Beachten Sie allgemein gültige Bestimmungen für das entsprechende Land vor allem, die tschechische Norm ČSN 12 2002, und andere zusammenhängende Vorschriften. Bei allen Instandhaltungsarbeiten muss der Luftschleier vom Stromnetz getrennt werden. Der Anschluss und die Erdung des elektrischen Luftschleiers oder dessen Teile müssen vor allem den Normen ČSN 332190, 332000-5-51, 33 2000-5-54 entsprechen. Alle Service-Elektroarbeiten kann nur der Facharbeiter mit der Qualifizierung nach §6 ČBU Verordnung Nr.50/78 Slg. durchführen.



Überprüfen Sie sorgfältig nach der Beendigung der Montage alles und führen Sie die Revisionsprüfung des Luftschleiers durch. Kontrollieren Sie die Funktionsfähigkeit der Sicherungen FU1-FU3 (Ditrionic) für elektrische Innenkreise (die Werte der Sicherungen sind auf dem Gehäuse der Elektronik gekennzeichnet) und überprüfen Sie die Funktion der externen Elementen (Zubehör), die auf die richtige Funktion des Luftschleiers einen großen Einfluss haben können.

8 Inbetriebnahme des Luftschleiers, Starten des Luftschleiers



Bevor Sie den Luftschleier in Betrieb setzen, sollen Sie folgende Schritte durchführen und kontrollieren:

Unversehrtheit der Abdeckungen und der Ummantelung des Luftschleiers
mechanische Befestigung und Verankerung des Luftschleiers
Möglichkeit des Herausnehmens des Filters und seine Sauberkeit
Befestigung des thermostatischen Kopfs und seine Einstellung *
Funktion der Umlaufpumpe (ist nicht Bestandteil des Luftschleiers)

*- wenn sie eingebaut *- wenn sie eingebaut sind

richtiger Anschluss von Medien und die Dichtheit des Anschlusses
Dichtigkeit und Funktion der Ventile *
Vorhandensein der Versorgungsspannung
richtiger Anschluss aller Leitungen des Luftschleiers
Bestückung und Einstellung des vorgesezten Sicherungselement
Freiheit von mechanischen Körpern und Unreinigkeiten

Führen Sie bei der Inbetriebnahme des Luftschleiers die Erstprüfung (Revisionsprüfung) des elektrischen Luftschleiers gemäß ČSN 331500 und ČSN 33 2000-6-61 durch.

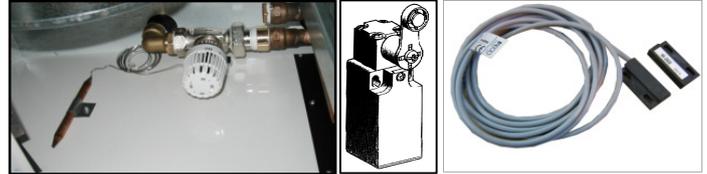
9 Optionales Zubehör zu Luftschleiern - nach der Stufe der Ausstattung



Zum häufigsten Zubehör gehören die thermostatischen oder thermoelektrischen Ventile zur Temperaturregelung. Die Ventile sind in der Regel vom Hersteller eingebaut. Ein anderes verwendetes Zubehör stellt der Türkontakt dar (magnetisch oder mechanisch). Diese Türkontakte sind an den Türflügel oder die Teile der Tür aufgebracht, damit sie die Lage der Tür signalisieren.

Technische Daten des elektrothermischen Ventils : 230V-50Hz, 3VA - spannungsfrei geöffnet !!

Andere Parameter des Zubehörs auf Anfrage beim Hersteller.



10 Grundinformationen über Instandhaltung und Wartung des Luftschleiers



Alle Luftschleier werden von dem Hersteller immer vor der Auslieferung sorgfältig geprüft und getestet. Die häufigsten Fehler folgen aus dem falschen Verständnis der Funktion des Luftschleiers oder dem fehlerhaften Anschluss und der fehlerhaften Verkabelung.

Beachten Sie also genau die Anweisungen des Herstellers, Sie vermeiden so der komplizierten Suche nach Fehlern. Versuchen Sie auf keinen Fall den Luftschleier bei einem anderen Anschluss zu betreiben - der Luftschleier kann zwar kurzfristig so laufen, wie Sie sich wünschen oder erwarten, aber Sie können durch diesen Schritt nichtumkehrbare Verluste und Beschädigungen des Luftschleiers verursachen. Diese Schäden sind nicht durch die Garantie abgedeckt.



Die Luftschleier Li sind aus sehr hochwertigen Teilen hergestellt, die keine spezielle Wartung brauchen. Um eine lange Nutzungsdauer zu erzielen, empfehlen wir doch, die Instandhaltung in vorgeschriebenen oder häufigeren Intervallen durchzuführen, in Abhängigkeit von Ihren Erfahrungen mit dem Betrieb in der jeweiligen Anwendung.

Instandhaltung, die einmal pro Quartal durchzuführen ist :



Kontrolle der Reinheit der Filter ggf. Reinigung der Filter *; ferner die Feststellung der Abscheidbarkeit - unbeschädigter Zustand der Filtermasse, ** - wir empfehlen den Filter max. 3x reinigen, dann muss der ganze Filterrahmen ausgetauscht werden. Verwenden Sie ausschließlich die vom Hersteller gelieferten Filter - Verlust der Garantieleistung. **Die unoriginalen Filter können eine andere Klasse der Filtration oder einen anderen bedeutend größeren Druckverlust aufweisen. Die Leistung des Luftschleiers wird so gesenkt und der Motor wird überhitzt, die Gefahr der Beschädigung des Gerätes.**



Kontrolle der Aufhängung des Luftschleiers und ggf. des festen Sitzes aller Schrauben. Kontrollieren Sie die Dichtheit aller Schrauben von Ausblaslamellen - sie sind auf der inneren Seitenwand des Luftschleiers zur Verfügung, ziehen Sie die Mittellamellen durch das Drehen mit Lamellen an (Anziehen des Innengewindebolzens).

Kontrolle des Raums des Wärmetauschers und Entrünnung der eventuellen Verunreinigungen oder Gegenstände (Entsaugen des Staubs oder Entfernung des angeklebten Schmutzes mit Dampf). Beim Entfernen von Verunreinigungen mit Dampf müssen Sie immer gegen die Richtung der Luftströmung vorgehen. Wählen Sie die möglichst niedrige Temperatur und den niedrigsten Dampfdruck aus, damit Sie bei der Reinigung den Wärmetauscher nicht beschädigen.(vor der Reinigung muss der Filter rausgenommen werden - **Risiko der Beschädigung des Filters**).

Reinheitskontrolle des Körpers des Motors und der inneren und außenliegenden Teile des Luftschleiers. Der Körper des Motors darf nicht unter Wasser sein! Der Körper darf nur mit feuchtem Abwischtuch geputzt werden - Risiko der Beschädigung der Motorwicklung; schalten Sie den Luftschleier mindesten 60 Minuten nach der Reinigung des Motors nicht - lassen Sie ihn gründlich austrocknen. Beim Abwischen der Ausblaslamellen und des Gitters muss vorsichtig vorgegangen werden!

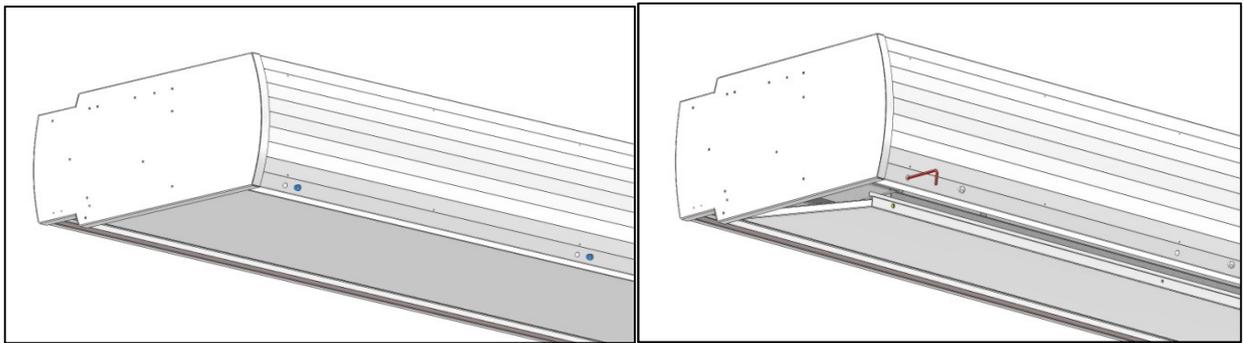
Überprüfen Sie vor den Wintermonaten die Funktion des Frostschutzes (ob vorhanden, aufgesetzt ist), der übergeordneten Umlaufpumpe (gehört nicht zum Lieferumfang des Luftschleiers), die Einstellung des thermostatischen oder thermoelektrischen Ventils.

Überprüfen Sie die Dichtheit des Luftschleiers ggf. der verwendeten Armaturen wasserseitig. Wenn vor dem Luftschleier ein Schlammfilter eingebaut ist - reinigen Sie ihn, kontrollieren Sie dann die Entlüftung des Wärmetauschers.

Kontrollieren Sie die Sicherheit des Luftschleiers hinsichtlich des Stromunfalls gemäß gültigen tschechischen Normen ČSN oder gemäß den für das betreffende Land gültigen Normen inkl. der Kontrolle der Erdung.

Reinigen Sie komplett das Sauggitter, die Ausblaslamellen (mit eventuellem Anziehen der Lamellen).

* - wenn sie eingebaut sind



Aufmachen der Revisionsplatte des Luftschleiers



!!! Vor allen Arbeiten an dem Luftschleier muss der Strom ausgeschaltet werden, die Hauptversorgung in den Luftschleier. Stromschlaggefahr !!!

beachten Sie allgemein gültige Bestimmungen für das entsprechende Land vor allem, die technische Norm ČSN 12 2002, und andere zusammenhängende Vorschriften. Bei allen Instandhaltungsarbeiten muss der Luftschleier vom Stromnetz getrennt werden. Der Anschluss und die Erdung des elektrischen Luftschleiers oder dessen Teile müssen vor allem den Normen ČSN 332190, 332000-5-51, 33 2000-5-54 entsprechen. Alle Servicearbeiten kann nur der Facharbeiter mit der Qualifizierung nach §6 ČRII Verordnung Nr 50/78 Slg durchführen

Informieren Sie sich beim Lieferanten oder der Vertriebfirma über einen Kundendienstvertrag. Sie erzielen damit die regelmäßige Instandhaltung und perfekte Wartung des von Ihnen gekauften Luftschleiers.

11 Wichtige Hinweise



Die Türluftschleier sind zur Vermeidung der warme- und kalteverluste, zur Filtration und der Dämpfung, ggf. mit einer Mischvorrichtung zur Belüftung bestimmt. Eine andere Anwendung entspricht nicht der Produktbestimmung. Für die Schäden, die durch nicht richtige Verwendung oder Nutzung entstanden sind, trägt der Hersteller keine Verantwortung. Beachten Sie beim Betreiben dieser Luftschleier diese Montage- und Betriebsanleitung

Die Montage, der Elektroanschluss und Reparaturen dürfen nur von qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden, wobei die Qualifikation den Anforderungen von §6 der Verordnung 78/Slg. oder den geltenden Verordnungen und Normen für das betreffende Land entsprechen muss. Der Anschluss an das Heizmedium muss ebenfalls von einer Fachfirma durchgeführt werden.

Vor dem Anfang der Heizsaison ist es für die Luftschleier mit einem Warmwassererhitzer notwendig, die erforderliche Menge des Heizmediums mit geplanten Werten sicherzustellen.



Sabiotech Handels- GmbH

Preding 290 8504 Preding AUSTRIA
Tel: +43 31 85 / 28 461 Fax: +43 31 85 / 28 461 - 11

www.sabiotech.at

E-Mail: office@sabiotech.at